



Août 2004

Porsche Club

News 3/04



Information sur www.porsche.com.

**Avec les pièces d'origine Porsche,
votre Porsche reste ce qu'elle est :
un pur-sang.**

**Echange standard d'origine
Porsche Service**



PORSCHE

Editorial

Chers membres des Clubs Porsche,



Les Clubs Porsche connaissent en ce moment la pleine saison ; le nombre des manifestations des Clubs, ces jours passés et à venir, en est la preuve. Nous évoquons certains de ces événements nationaux et internationaux, dont les Parades Porsche de l'Europe, du Japon et des USA, dans cette édition des Porsche Club News.

Il est presque devenu une tradition, à l'occasion de manifestations d'une telle envergure, que des membres de la famille Porsche et/ou du directoire de la société Porsche AG se trouvent parmi les participants. Ceux-ci ne considèrent pas leur participation comme une obligation, mais se réjouissent de partager des aventures avec le cercle des enthousiastes Porschistes et soulignent à travers leur engagement le lien étroit qui unit les Clubs et la société Porsche AG. En ce sens, les Clubs Porsche, comparés à d'autres clubs de marques, bénéficient d'un véritable privilège.

Les membres des Clubs Porsche furent également les premiers clients



Porsche à assister à la projection d'un film réalisé à l'occasion du lancement de la toute nouvelle Porsche 911. La première eut lieu au Texas pendant la USA Parade et recueillit un vif succès. Ce film intitulé «Präzision 911» délivre, parallèlement à de fascinantes prises de vues, de nombreuses informations sur la technique et le développement du nouveau modèle Porsche.

Cette œuvre sera prochainement expédiée par la Porsche Club Coordination, en exclusivité, à tous les présidents de Clubs du monde sous forme de DVD – pour les remercier de leur fidélité à la marque, de leur travail en tant que directeurs des Clubs et de leur soutien à l'occasion de l'étude de marché effectuée par la Porsche Club Coordination.

Cette enquête de grande ampleur réalisée parmi les comités directeurs des Clubs, les membres des Clubs, les Centres Porsche et les filiales Porsche devait permettre, entre autres, d'obtenir des informations sur les intérêts des membres des Clubs ainsi que sur



leur degré de satisfaction quant à leur adhésion et quant à l'offre de services et de prestations proposée par la Porsche Club Coordination. Les résultats instructifs de l'enquête vous sont fournis à la page 14 des Porsche Club News.

Nous, l'équipe de la Porsche Club Coordination, remercions chaleureusement toutes les personnes ayant rempli avec soin et attention nos vastes questionnaires. Les constatations que nous avons pu effectuer profiteront à l'avenir aux Clubs et à la société Porsche.

Votre équipe de la Porsche Club Coordination

A notre propos :

Pour nous faciliter le travail de réalisation de la brochure **Porsche Club News**, nous vous prions de nous faire parvenir vos articles par E-mail. Envoyez vos textes sous forme de fichiers joints en format Word. Veuillez de préférence enregistrer vos images en format Tiff ou éventuellement en **format JPEG** (résolution minimale **300 dpi, pour une largeur réelle d'au moins 13 cm, en RGB ou CMYK**). Veillez à ce qu'aucune «pixellation» n'apparaisse sur les images et à ne pas enregistrer les images en couleurs indexées (échelle des couleurs web). Nous ne pouvons malheureusement pas éditer en qualité d'impression les fichiers Word et les présentations PowerPoint avec images insérées.

La Rédaction

Internet:

La brochure Porsche Club News actuelle ainsi que les éditions archivées à partir du numéro 1/99 sont disponibles via Internet sur www.porsche.com.

Informations internes :

L'équipe du département Porsche Club Coordination :

Jutta Aldenhoff, Direction
Anne Dungalhoeff, Assistante
Volker Spannagel

Tél. : +49 (0)711 911-8014
Tél. : +49 (0)711 911-8397
Tél. : +49 (0)711 911-8307
Fax : +49 (0)711 911-8989

E-mail : Jutta.Aldenhoff@porsche.de
E-mail : Anne.Dungalhoeff@porsche.de
E-mail : Volker.Spannagel@porsche.de
Club E-mail : porsche.club@porsche.de

Rédaction :
Anne Dungalhoeff,
Porsche Club Coordination

Iconographie :
Auteurs des articles
Porsche AG

Mise en page et réalisation :
Porsche Engineering
Services GmbH

Impression :
Druckerei Goss GmbH

Fréquence de parution :
5 fois par an

Dr. Ing. h.c. F. Porsche
Aktiengesellschaft
Porschestra. 15-19
D-71634 Ludwigsburg
Germany
www.porsche.com

Clôture de la rédaction

PC News 4/04 : 12.08.2004
PC News 5/04 : 13.10.2004

Table des matières

1. Du nouveau chez Porsche AG	
Présentation de la nouvelle 911 aux concessionnaires à Lisbonne	Page 4
2. Bourse aux infos	
Porsche Club Mainfranken/Porsche Club Deutschland – Rencontre allemande du Porsche Club Deutschland	Page 6
Porsche Club Deutschland/Porsche 356 Club Deutschland – Polo Cup de Stuttgart	Page 6
Porsche Club Great Britain – Porsche Festival à Brands Hatch	Page 7
Porsche Club of South Africa, Kwazulu Natal Region – Porsche Parade 2004	Page 8
Porsche Club Deutschland, Boxster Group – Un groupe dynamique	Page 8
356 Registry USA – East Coast Holiday 2004	Page 9
Club Porsche de France Région Méditerranée – Paradis Porsche 2004	Page 9
Porsche Design Driver's Selection – Inspirée de la nouvelle 911	Page 10
Porsche Tequipment – Tequipment Cayenne : Extérieur onroad	Page 11
3. Bourse aux infos Classic	
Porsche 356 Club Deutschland – Rencontre annuelle dans le Teutoburger Wald	Page 13
Porsche Design Driver's Selection – Une 914 en vitrine	Page 13
4. Club Management	
Etude de marché Clubs Porsche	Page 14
5. Reportage	
Porsche Club Japan – Porsche Parade Japan 2004	Page 26
Porsche Club España – Porsche Parade Europe 2004	Page 27
Porsche Cars North America – Un show gigantesque à Daytona	Page 28
Porsche Club of America – USA Parade 2004	Page 29
Porsche Middle East – Pole position pour Porsche à Dubayy	Page 30
Porsche Club Great Britain – Tour d'Irlande	Page 31
Porsche Club Poland – 170 tours de parking pour une action de bienfaisance	Page 32
Porsche Club Hellas – Une cérémonie d'inauguration grandiose	Page 33
Club Porsche Mexico – Une présentation réussie	Page 33
Porsche Club Seetal Luzern – C'est en forgeant que l'on devient forgeron.	Page 34
Porsche Club Kirchen-Hausen – Heures italiennes à bord du Cayenne	Page 35
Porsche Club Berlin – Avec Walter Röhrl à Magny-Cours	Page 36
6. Reportages Classic	
Porsche 356 Club de France – Rencontre Internationale à Deauville	Page 38
Porsche Cars North America – Célébration du Speedster en Californie	Page 40
Porsche 914 Club Holland – Meeting des 914 aux Pays-Bas	Page 41
Porsche Club Great Britain – La plus grande rencontre de Porsche 928	Page 42
Porsche Club 928/Région Rhin Main – Visite du Centre Porsche de Würzburg	Page 43
Porsche 356 IG Deutschland e.V. – Une fête-anniversaire	Page 44